



פרשת במדבר

Parshat Bamidbar
3rd Reading - Jacob - Tiferet
Bamidbar (Numbers) 2:1-34

וידבר יהוה אל-משה ואל-אהרן לאמר איש
על-דגלו באתת לבית אבתם יחזו בני ישראל
מנגד סביב לאהל-מועד יחזו והזזים קדמה
מזרחה דגל מזחנה יהודה לצבאתם ונשיא לבני
יהודה נחשון בן-עמינדב וצבאו ופקדיהם
ארבעה ושבטים אלה ושש מאות והזזים עליו
מטה יששכר ונשיא לבני יששכר נתנאל
בן-צוער וצבאו ופקדיו ארבעה וחמשים אלה
וארבע מאות מטה זבולן ונשיא לבני זבולן
אליאב בן-זולן וצבאו ופקדיו שבעה וחמשים
אלה וארבע מאות כל-הפקדים למזחנה יהודה
מאת אלה ושמים אלה ושש-אלפים
וארבע-מאות לצבאתם ראשנה יסעו
דגל מזחנה ראובן תימנה לצבאתם ונשיא לבני
ראובן אליצור בן-שדיאור וצבאו ופקדיו ששה
וארבעים אלה וחמש מאות והזזים עליו מטה

שִׁמְעוֹן וְשִׁיָּא לְבָנֵי שִׁמְעוֹן שְׁלֹמִיאֵל
בֶּן-צֹרִישָׁדִי וְצַבָּאוֹ וּפְקַדִּיהֶם תְּשִׁיעָה וּזְמִשִּׁים
אֶלֶף וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת וּמֵטָה גָּד וְשִׁיָּא לְבָנֵי גָד
אֶלִיסָף בֶּן-רְעוּאֵל וְצַבָּאוֹ וּפְקַדִּיהֶם זְמִשָּׁה
וְאַרְבַּעִים אֶלֶף וּשְׁשׁ מֵאוֹת וּזְמִשִּׁים כָּל-הַפְּקָדִים
לְמוֹזָנָה רְאוּבֵן מֵאֵת אֶלֶף וְאַחַד וּזְמִשִּׁים אֶלֶף
וְאַרְבַּע־מֵאוֹת וּזְמִשִּׁים לְצַבָּאתָם וּשְׁנַיִם יִסְעוּ
וְנָסַע אֶהֱל־מוֹעֵד מוֹזָנָה הַלְוִיִּם בְּתוֹךְ הַמּוֹזָנֹת
כְּאִשֶּׁר יִחְזוּ כִּן יִסְעוּ אִישׁ עַל-יְדוֹ לְדַגְלֵיהֶם
דָּגַל מוֹזָנָה אֶפְרַיִם לְצַבָּאתָם יִמָּה וְשִׁיָּא לְבָנֵי
אֶפְרַיִם אֶלִישָׁמַע בֶּן-עֲמִיהוּד וְצַבָּאוֹ וּפְקַדִּיהֶם
אַרְבַּעִים אֶלֶף וּזְמִשׁ מֵאוֹת וְעַלְיוֹ מֵטָה מִנְּשָׁה
וְשִׁיָּא לְבָנֵי מִנְּשָׁה גְּמַלְיָאֵל בֶּן-פְּדֵהצֹר וְצַבָּאוֹ
וּפְקַדִּיהֶם שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף וּמֵאוֹתִים וּמֵטָה
בְּנִימָן וְשִׁיָּא לְבָנֵי בְנִימָן אֲבִידָן בֶּן-גָּדְעֵנִי וְצַבָּאוֹ
וּפְקַדִּיהֶם זְמִשָּׁה וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע
מֵאוֹת כָּל-הַפְּקָדִים לְמוֹזָנָה אֶפְרַיִם מֵאֵת אֶלֶף
וּשְׁמֹנֶת-אֶלְפִים וּמֵאָה לְצַבָּאתָם וּשְׁלֹשִׁים יִסְעוּ
דָּגַל מוֹזָנָה דָן צְפִנָּה לְצַבָּאתָם וְשִׁיָּא לְבָנֵי דָן
אֲזִיעֶזֶר בֶּן-עֲמִישָׁדִי וְצַבָּאוֹ וּפְקַדִּיהֶם שְׁנַיִם

ושׁשׁים אֶלֶף וּשְׁבַע מֵאוֹת וְהַחֲזִים עָלָיו מִטָּה אֲשֶׁר
וְנָשִׂיא לְבָנֵי אֲשֶׁר פָּגַעִיאל בֶּן־עֶכְרָן וַצַּבָּאוֹ
וּפְקֻדֵיהֶם אִזּוּד וְאַרְבַּעִים אֶלֶף וּחֲמֵשׁ מֵאוֹת וּמִטָּה
נְפֹתְלִי וְנָשִׂיא לְבָנֵי נְפֹתְלִי אֲחִירֵעַ בֶּן־עֵינָן וַצַּבָּאוֹ
וּפְקֻדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וּחֲמֵשׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע
מֵאוֹת כָּל־הַפְּקָדִים לְמִזְזָה דָן מֵאֵת אֶלֶף וּשְׁבַע
וּחֲמֵשׁים אֶלֶף וּשְׁשׁ מֵאוֹת לְאַחֲרָה יִסְעוּ
לְדַגְלֵיהֶם

אֵלֶּה פְּקוּדֵי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל לְבֵית אֲבֹתָם כָּל־פְּקוּדֵי
הַמִּזְזָה לְצַבָּאתָם שֵׁשׁ־מֵאוֹת אֶלֶף וּשְׁלֹשָׁת
אַלְפִים וּחֲמֵשׁ מֵאוֹת וּחֲמֵשׁים וְהַלּוּיִם לֹא הִתְּפַקְדוּ
בַּתּוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כֹּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
אֶת־מֹשֶׁה וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל כְּכֹל אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה
אֶת־מֹשֶׁה כִּן־זָזוּ לְדַגְלֵיהֶם וְכֵן נָסְעוּ אִישׁ
לְמִשְׁפּוּזֹתָיו עַל־בֵּית אֲבֹתָיו

Modern Letters Version

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר: 2 אִישׁ
עַל־דָּגְלוֹ בְּאֵתֶת לְבַיִת אֲבֹתָם יַחֲנוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל מִנְּגֻד
סָבִיב לְאַהֲל־מוֹעֵד יַחֲנוּ: 3 וְהַחֲנִים קִדְמָה מִזְרָחָה דָּגֵל
מִחֲנֵה יְהוּדָה לְצַבָּאתָם וְנָשִׂיא לְבָנֵי יְהוּדָה נַחֲשׁוֹן

בֶּן־עַמִּינַדָּב׃ 4 וַצְבֹּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם אַרְבַּעַה וְשִׁבְעִים אֶלֶף
וְשֵׁשׁ מֵאוֹת׃ 5 וְהַחֲנִים עָלָיו מֵטָה יִשְׁשָׁכַר וְנִשְׂיָא לְבְנֵי
יִשְׁשָׁכַר נְתַנְאֵל בֶּן־צֹעֵר׃ 6 וַצְבֹּאוֹ וּפְקֻדָיו אַרְבַּעַה
וּחֲמִשִּׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת׃ 7 מֵטָה זְבוּלָן וְנִשְׂיָא לְבְנֵי
זְבוּלָן אֶלְיָאב בֶּן־חֶלֶן׃ 8 וַצְבֹּאוֹ וּפְקֻדָיו שִׁבְעָה וּחֲמִשִּׁים
אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת׃ 9 כָּל־הַפְּקָדִים לְמַחֲנֵה יְהוּדָה מֵאֵת
אֶלֶף וְשָׁמְנִים אֶלֶף וְשֵׁשֶׁת־אַלְפִים וְאַרְבַּע־מֵאוֹת
לְצַבָּאתָם רֵאשִׁנָּה יִסְעוּ׃ 10 דָּגַל מַחֲנֵה
רְאוּבֵן תִּימְנָה לְצַבָּאתָם וְנִשְׂיָא לְבְנֵי רְאוּבֵן אֶלְיָצוּר
בֶּן־שְׂדֵיאוֹר׃ 11 וַצְבֹּאוֹ וּפְקֻדָיו שִׁשָּׁה וְאַרְבַּעִים אֶלֶף
וּחֲמִשׁ מֵאוֹת׃ 12 וְהַחֹנָם עָלָיו מֵטָה שְׁמַעוֹן וְנִשְׂיָא לְבְנֵי
שְׁמַעוֹן שְׁלֹמִיאֵל בֶּן־צוּרִישָׁדַי׃ 13 וַצְבֹּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם
תְּשַׁעַה וּחֲמִשִּׁים אֶלֶף וְשֵׁשֶׁשׁ מֵאוֹת׃ 14 וּמֵטָה גַד וְנִשְׂיָא
לְבְנֵי גַד אֶלְיָסָף בֶּן־רְעוּאֵל׃ 15 וַצְבֹּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם חֲמִשָּׁה
וְאַרְבַּעִים אֶלֶף וְשֵׁשׁ מֵאוֹת וּחֲמִשִּׁים׃ 16 כָּל־הַפְּקָדִים
לְמַחֲנֵה רְאוּבֵן מֵאֵת אֶלֶף וְאַחַד וּחֲמִשִּׁים אֶלֶף
וְאַרְבַּע־מֵאוֹת וּחֲמִשִּׁים לְצַבָּאתָם וְשָׁנִים יִסְעוּ׃ 17 וְנִסְעַ
אֶהֱל־מוֹעֵד מַחֲנֵה הַלְוִיִּם בְּתוֹךְ הַמַּחֲנֵת כַּאֲשֶׁר יַחֲנוּ כֵן
יִסְעוּ אִישׁ עַל־יָדוֹ לְדַגְלֵיהֶם׃ 18 דָּגַל מַחֲנֵה אֶפְרַיִם
לְצַבָּאתָם יִמָּה וְנִשְׂיָא לְבְנֵי אֶפְרַיִם אֶלְיָשָׁמַע בֶּן־עַמִּיהוּד׃
19 וַצְבֹּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם אַרְבַּעִים אֶלֶף וּחֲמִשׁ מֵאוֹת׃ 20 וְעָלָיו

מִטָּה מְנַשֶּׁה וְנָשִׂיא לְבְנֵי מְנַשֶּׁה גַּמְלִיאֵל בֶּן־פְּדָה צֹר:
21 וְצַבָּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף וּמֵאתַיִם:
22 וּמִטָּה בְנִימָן וְנָשִׂיא לְבְנֵי בְנִימָן אֲבִידָן בֶּן־גְּדֵעֲנִי:
23 וְצַבָּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם חֲמִשָּׁה וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת:
24 כָּל־הַפְּקֻדִים לְמַחֲנֵה אַפְרַיִם מֵאֵת אֶלֶף וּשְׁמֹנֶת־אֲלָפִים
25 וְיִמָּה לְצַבָּאתָם וּשְׁלֹשִׁים יָסֵעוּ: דָּגֵל מַחֲנֵה דָן
צַפְנָה לְצַבָּאתָם וְנָשִׂיא לְבְנֵי דָן אַחִיעֶזֶר בֶּן־עַמִּישַׁדַּי:
26 וְצַבָּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם שְׁנַיִם וּשְׁשִׁים אֶלֶף וּשְׁבַע מֵאוֹת:
27 וְהַחֲנִים עָלָיו מִטָּה אֲשֶׁר וְנָשִׂיא לְבְנֵי אֲשֶׁר פַּגְעִיאֵל
28 בֶּן־עַכְרָן: וְצַבָּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם אֶחָד וְאַרְבַּעַיִם אֶלֶף וְחֲמִשָּׁה
29 מֵאוֹת: וּמִטָּה נַפְתָּלִי וְנָשִׂיא לְבְנֵי נַפְתָּלִי אַחִירַע
30 בֶּן־עֵינָן: וְצַבָּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְחֲמִשִּׁים אֶלֶף
31 וְאַרְבַּע מֵאוֹת: כָּל־הַפְּקֻדִים לְמַחֲנֵה דָן מֵאֵת אֶלֶף
וּשְׁבַעַת וְחֲמִשִּׁים אֶלֶף וּשְׁשָׁה מֵאוֹת לְאַחֲרֹנָה יָסֵעוּ
לְדַגְלֵיהֶם:

32 אֵלֶּה פְּקוּדֵי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל לְבֵית אֲבֹתָם כָּל־פְּקוּדֵי
הַמַּחֲנֵת לְצַבָּאתָם שֵׁשׁ־מֵאוֹת אֶלֶף וּשְׁלֹשָׁת אֲלָפִים
וְחֲמִשׁ מֵאוֹת וְחֲמִשִּׁים: 33 וְהַלְוִיִּם לֹא הִתְּפַקְדוּ בְּתוֹךְ בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל כְּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: 34 וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי
יִשְׂרָאֵל כְּכֹל אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה כִּן־חָנוּ
לְדַגְלֵיהֶם וְכֵן נָסְעוּ אִישׁ לְמִשְׁפַּחְתּוֹ עַל־בֵּית אֲבֹתָיו:

Chapter 2

1. And Hashem spoke to Moses and to Aaron, saying, 2. Every man of the people of Israel shall camp by his own standard, with the ensign of their father's house; far from the Tent of Meeting shall they camp. 3. And on the east side toward the rising of the sun shall they of the standard of the camp of Judah camp their armies; and Nahshon, the son of Amminadab, shall be captain of the sons of Judah. 4. And his army, and those who were counted of them, were seventy four thousand and six hundred. 5. And those who camp next to him shall be of the tribe of Issachar; and Nethaneel, the son of Zuar, shall be captain of the sons of Issachar. 6. And his army, and those who were counted of it, were fifty four thousand and four hundred. 7. Then the tribe of Zebulun; and Eliab the son of Helon shall be captain of the sons of Zebulun. 8. And his army, and those who were counted of it, were fifty seven thousand and four hundred. 9. All who were counted in the camp of Judah were a hundred thousand eighty six thousand and four hundred, throughout their armies. These shall first set forth. 10. On the south side shall be the standard of the camp of Reuben according to their armies; and the captain of the sons of Reuben shall be Elizur the son of Shedeur. 11. And his army, and those who were counted of it, were forty six thousand and five hundred. 12. And those who camp by him shall be the tribe of Simeon; and the captain of the sons of Simeon shall be Shelumiel the son of Zurishaddai. 13. And his army, and those who were counted of them, were fifty nine thousand and three hundred. 14. Then the tribe of Gad; and the captain of the sons of Gad shall be Eliasaph the son of Reuel. 15. And his army, and those who were counted of them, were forty five thousand and six hundred and fifty. 16. All who were counted in the camp of Reuben were a hundred thousand and fifty one thousand and four hundred and fifty, throughout their armies. And they shall set forth in the second rank. 17. Then the Tent of Meeting shall set forward with the camp of the Levites in the midst of the camp; as they camp, so shall they set forward, every man in his place by their standards. 18. On the west side shall be the standard of the camp of Ephraim according to their armies; and the captain of the sons of Ephraim shall be Elishama the son of Ammihud. 19. And his army, and those who were counted of them, were forty thousand and five hundred. 20. And by him shall be the tribe of Manasseh; and the captain of the sons of Manasseh shall be Gamaliel the son of Pedahzur. 21. And his army, and those who were counted of them, were thirty two thousand and two hundred. 22. Then the tribe of Benjamin; and the captain of the sons of Benjamin shall be Abidan the son of Gideon. 23. And his army, and those who were counted of them, were thirty five thousand and four hundred. 24. All who were counted of the camp of Ephraim were one hundred eight thousand and one hundred, throughout their armies. And they shall go forward in the third rank. 25. The standard of the camp of Dan shall be on the north side by their armies; and the captain of the sons of Dan shall be Ahiezer the son of Ammishaddai. 26. And his army, and those who were counted of them, were sixty two thousand and seven hundred. 27. And those who camp by him shall be the tribe of Asher; and the captain of the sons of Asher shall be Pagiel the son of Ocran. 28. And his army, and those who were counted of them, were forty one thousand and five hundred. 29. Then the tribe of Naphtali; and the captain of the sons of Naphtali shall be Ahira the son of Enan. 30. And his army, and those who were counted of them, were fifty three thousand and four hundred. 31. All those who were counted in the camp of Dan were a hundred fifty seven thousand and six hundred. They shall go last with their standards. 32. These are those who were counted of the people of Israel by the house of their fathers; all those who were counted of the camps throughout their armies were six hundred three thousand five hundred and fifty. 33. But the Levites were not counted among the people of Israel; as Hashem commanded Moses. 34. And the people of Israel did according to all that

Hashem commanded Moses; and they camped by their standards, and so they set forward, every one according to their families, according to the house of their fathers.